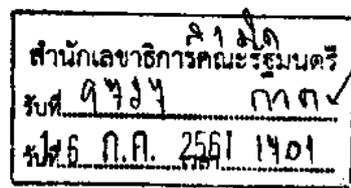


# ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๖๐๖/๓๒๑๘



ทวค 261  
16 ทค 61  
17.15



กระทรวงพาณิชย์  
๕๖๓ ถ. นนทบุรี ต. บางกระสอ  
อ. เมืองนนทบุรี จ. นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๑๖ กรกฎาคม ๒๕๖๑

เรื่อง ทำที่ไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

ด้วยกระทรวงพาณิชย์ขอเสนอเรื่อง ทำที่ไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพาณิชย์ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย โดยมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ไทยและเวียดนามมีกลไกสำคัญในการหารือด้านการค้าระดับทวิภาคี คือ การประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย-เวียดนาม โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ไทยเป็นหัวหน้าคณะฝ่ายไทย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่งสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามเป็นหัวหน้าคณะฝ่ายเวียดนาม

๑.๒ การประชุม JTC ไทย - เวียดนาม จัดขึ้นแล้ว ๒ ครั้ง โดยครั้งที่ ๒ จัดขึ้นเมื่อวันที่ ๒๐-๒๒ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ณ กรุงเทพฯ และล่าสุด เวียดนามจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม JTC ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓ ในวันที่ ๒ - ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑ ณ กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นายสนธิรัตน์ สนธิจิรวงศ์) และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าของเวียดนาม (H.E. Mr. Tran Tuan Anh) เป็นประธานร่วม

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การประชุม JTC ไทย-เวียดนาม เป็นเวทีการประชุมหารือระดับรัฐมนตรีการค้า เกี่ยวข้องกับการกำหนดทิศทางการปฏิสัมพันธ์ทางการค้าและการลงทุนระหว่างไทย-เวียดนาม และแนวทางจัดทำความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่ทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพร่วมกันหรือเอื้อประโยชน์ต่อกัน อาทิ การผลักดันเป้าหมายการค้า ความร่วมมือเพื่อลดอุปสรรคทางการค้าและการอำนวยความสะดวกด้านการค้า ความร่วมมือด้านการส่งเสริมการค้า ความร่วมมือด้านการเกษตรและประมง ความร่วมมือด้านทรัพย์สินทางปัญญา ความร่วมมือด้านการเชื่อมโยงการขนส่ง ความร่วมมือด้านการธนาคาร ความร่วมมือด้านการลงทุน ความร่วมมือด้านแรงงาน ความร่วมมือด้านพลังงาน ความร่วมมือในกรอบอนุภูมิภาค ภูมิภาค และพหุภาคี และความร่วมมือด้านอื่นๆ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ว่าด้วยเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

## ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เวียดนามจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม JTC ไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๓ ในวันที่ ๒ - ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑ ณ กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม จึงจำเป็นต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบทำที่ไทยสำหรับการประชุม JTC ไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๓ เพื่อให้กระทรวงพาณิชย์สามารถชี้ทำที่ดังกล่าวในการประชุมและให้การรับรองเอกสารผลการประชุมดังกล่าวได้

#### ๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

กระทรวงพาณิชย์ได้จัดประชุมเตรียมการฝ่ายไทยกับหน่วยงานราชการและภาคเอกชนไทยที่เกี่ยวข้อง เมื่อวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๖๑ เพื่อพิจารณาทำที่ไทยสำหรับการประชุม JTC ไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๓ โดยมีสาระสำคัญ ดังนี้

๔.๑ เป้าหมายการค้า หรือแนวทางผลักดันมูลค่าการค้าไทย-เวียดนามให้บรรลุ ๒๐,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ภายในปี ๒๕๖๓ ตามที่ผู้นำทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบร่วมกันในการประชุมคณะรัฐมนตรีร่วมอย่างไม่เป็นทางการ (JCR) ไทย-เวียดนาม ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๕๘

๔.๒ ความร่วมมือเพื่อลดอุปสรรคทางการค้าและการอำนวยความสะดวกด้านการค้า หรือถึงแนวทางแก้ไขปัญหาการนำเข้า-ส่งออกสินค้าและอำนวยความสะดวกด้านการค้าระหว่างกัน เช่น ปัญหาจากมาตรการการนำเข้ารถยนต์และมาตรการจำกัดกิจกรรมทางธุรกิจของบริษัทต่างชาติของเวียดนาม ปัญหาการนำเข้า-ส่งออกสินค้าเกษตรระหว่างกัน เป็นต้น

๔.๓ ความร่วมมือด้านการส่งเสริมการค้า หรือถึงแนวทางส่งเสริมการค้าระหว่างไทย-เวียดนาม เช่น การจัดงานแสดงสินค้า การจับคู่ธุรกิจ การส่งเสริมความร่วมมือระหว่างภาคเอกชนของทั้งสองประเทศ

๔.๔ ความร่วมมือด้านการเกษตรและประมง หรือถึงแนวทางพัฒนาความร่วมมือในสินค้าเกษตรที่ทั้งไทยและเวียดนามมีศักยภาพร่วมกัน (เช่น ข้าวและยางพารา) ตลอดจนหารือถึงแนวทางแลกเปลี่ยนประสบการณ์และข้อมูลด้านการเกษตรและประมงที่ทั้งสองฝ่ายมีความสนใจร่วมกัน

๔.๕ ความร่วมมือด้านทรัพย์สินทางปัญญา หรือถึงความร่วมมือในการจัดทำแผนการดำเนินงาน (Plan of Action) ปี ๒๐๑๘-๒๐๑๙ (๒๕๖๑-๒๕๖๒) ภายใต้บันทึกความเข้าใจด้านทรัพย์สินทางปัญญาระหว่างไทยและเวียดนาม

๔.๖ ความร่วมมือด้านการเชื่อมโยงการขนส่ง หรือถึงความร่วมมือในการสร้างความเชื่อมโยงของการขนส่งระหว่างสองประเทศและภายในอนุภูมิภาค ทั้งทางบก ทางทะเล และทางอากาศ

๔.๗ ความร่วมมือด้านการธนาคาร หรือเรื่องความร่วมมือด้านการธนาคารระหว่างไทย-เวียดนาม ตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระหว่างธนาคารแห่งประเทศไทยและธนาคารกลางเวียดนาม ซึ่งทั้งสองฝ่ายได้ลงนามเมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๖๐

๔.๘ ความร่วมมือด้านการลงทุน หรือถึงแนวทางขยายการลงทุนของไทยในเวียดนามและการลงทุนของเวียดนามในไทย

๔.๙ ความร่วมมือด้านแรงงาน หรือถึงการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านแรงงาน และข้อตกลงด้านการจ้างแรงงานระหว่างไทยกับเวียดนาม ที่ทั้งสองฝ่ายได้ลงนามเมื่อเดือนกรกฎาคม ๒๕๕๘

๔.๑๐ ความร่วมมือด้านพลังงาน หรือถึงแนวทางขยายความร่วมมือด้านพลังงานระหว่างกัน และการพิจารณาจัดการประชุม Thailand-Vietnam Energy Forum ครั้งที่ ๒

๔.๑๑ ความร่วมมือในกรอบอนุภูมิภาค ภูมิภาค และพหุภาคี หรือถึงความร่วมมือในกรอบอนุภูมิภาค กรอบภูมิภาค และกรอบพหุภาคี ที่ทั้งไทยและเวียดนามเป็นสมาชิก เช่น WTO ASEAN RCEP GMS ACMECS CLMVT Forum และ MLC

๔.๑๒ ความร่วมมือด้านอื่นๆ ที่อาจมีการหารือกันเพิ่มเติม เช่น ความร่วมมือด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ ความร่วมมือด้าน SMEs ความร่วมมือด้านศุลกากร ความร่วมมือภาครัฐ-เอกชน ความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และความร่วมมือด้านมาตรการเยียวยาทางการค้า

#### ๕. ผลกระทบ

เวียดนามเป็นประเทศที่มีความใกล้ชิดกับไทยในฐานะประเทศเพื่อนบ้านและประเทศสมาชิกอาเซียน เป็นตลาดส่งออกอันดับ ๑ ของไทยในอาเซียน และเป็นตลาดส่งออกอันดับที่ ๕ ของไทยกับโลก ในระยะ ๕ ปีที่ผ่านมา (๒๕๕๖-๒๕๖๐) การค้าระหว่างไทยกับเวียดนาม มีมูลค่าเฉลี่ยประมาณปีละ ๑๓,๑๔๑.๑๓ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ มีอัตราการขยายตัวเฉลี่ยร้อยละ ๙.๗๔ ต่อปี โดยในปี ๒๕๖๐ การค้ารวมไทย-เวียดนาม มีมูลค่า ๑๖,๖๓๔.๙๙ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ซึ่งไทยเป็นฝ่ายเกินดุลการค้ามูลค่า ๖,๖๘๘.๘๗ ล้านดอลลาร์

เหรียญสหรัฐฯ นอกจากนี้ เวียดนามมีอัตราการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจเฉลี่ยร้อยละ ๖ ต่อปี มีนโยบายเปิดรับการลงทุนจากต่างชาติ และมีการจัดทำข้อตกลงการค้าเสรีกับประเทศต่างๆ หลายฉบับทั่วโลก ดังนั้น ไทยจึงควรใช้ประโยชน์จากผลการประชุม JTC ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓ ในการสร้างและขยายโอกาสในการเพิ่มมูลค่าการค้าและการลงทุนระหว่างกัน เพื่อให้บรรลุเป้าหมายการค้า ๒๐,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ในปี ๒๕๖๓ ตามที่ผู้นำทั้งสองประเทศได้ตั้งไว้

#### ๖. ความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงพาณิชย์ได้หารือร่วมกับหน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้องในการจัดทำทำที่ไทยสำหรับการประชุม JTC ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๖๑ โดยหน่วยงานที่เข้าร่วมการประชุม อาทิ กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงการคลัง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กระทรวงคมนาคม กระทรวงพลังงาน กระทรวงแรงงาน กระทรวงอุตสาหกรรม สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ธนาคารแห่งประเทศไทย สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย สภาธุรกิจไทย - เวียดนาม โดยที่ประชุมได้ให้ความเห็นชอบต่อข้อเสนอทำที่ไทยของกระทรวงพาณิชย์ตามข้อ ๔

#### ๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงพาณิชย์ขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

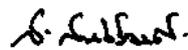
๗.๑ ให้ความเห็นชอบทำที่ไทยสำหรับการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓ ตามข้อ ๔

๗.๒ หากในการประชุมดังกล่าว มีผลให้มีการตกลงเรื่องความร่วมมือด้านเศรษฐกิจการค้าในประเด็นอื่นๆ นอกเหนือจากข้อ ๔ อันจะเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้าสองฝ่ายระหว่างไทยกับเวียดนาม โดยไม่มีการจัดทำเป็นความตกลงหรือหนังสือสัญญาขึ้นมาขอให้กระทรวงพาณิชย์และผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๗.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นายสนธิรัตน์ สนธิจิรวงศ์) หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย รับรองผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee: JTC) ไทย - เวียดนาม ครั้งที่ ๓ รวมถึงเอกสารอื่นๆ ที่เป็นผลจากการหารือขยายความร่วมมือเฉพาะด้าน (หากมี)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสนธิรัตน์ สนธิจิรวงศ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์